



Lojer Scandia 310H- leikkaustaso

Käyttö- ja huolto-ohje

27042016



Sisältö

1 Lojer Scandia 310H – leikkaustaso	3
1.1 Pakkauksen sisältö.....	3
1.2 Leikkauspöydän osat.....	4
1.3. Optiot ja lisävarusteet.....	5
1.4 Käytetyt merkinnät ja tarrat	6
2 Käyttöönotto.....	7
2.1 Vastaanottotarkistus.....	7
2.2 Ennen käyttöä	8
2.3 Tason valmistelu	9
3 Laitteen käyttö	11
3.1 Työskentelyasento (tassut alas)/Kuljetusasento (pyörät alas).....	11
3.2 Potilassuunta.....	11
3.3 Makuutason säädöt.....	11
3.3.1 Korkeudensäätö.....	11
3.3.2 Selkäosan säätö	12
3.3.3 Jalkaosan säätö	12
3.3.4 Pääosan säätö	12
3.3.5 Lateraalikallistus (Tilt)	12
3.3.6 Trendelenburg/Antitrendelenburg	12
3.3.7 Nolla-asento	12
3.3.8 Slide (optio).....	13
3.3.9 Leikkaustason siirtäminen.....	13
4 Makuutason kokoonpanot	14
4.1 Lojer Scandia 310H Setup1	14
4.2 Lojer Scandia 310H Setup2	14
5 Leikkaustason liikkeiden rajoituksia.....	14
6 Puhdistus ja desinfiointi	15
Metalli- ja muovipinnat.....	15
Leikkauspöydän patjat ja hihnat.....	16
7 Huolto ja ylläpitotoimenpiteet.....	16
7.1 Kuukausittaiset ylläpitotoimenpiteet	16
7.2 Määräaikaishuollot	17
8 Tekniset tiedot	17
8.1 Standardit	18
8.2 Laitteen kierrätys	18
9 Takuuaika	19
10 Yhteystiedot	20



Lue aina käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

Suomalainen sairaalalalustetekniikan asiantuntija **Lojer Group** suunnittelee ja valmistaa sairaala- ja hoitokalusteita palvelemaan terveydenhuoltoalan ammattilaisia vaativissa toimintaympäristöissä. Lojer on sitoutunut kehittämään ja valmistamaan terveydenhuoltolaitteita ja -työvälineitä kestävä kehityksen periaatteiden mukaisesti, potilaiden parhaaseen mahdolliseen hoitoon tänään ja tulevaisuudessa.

1 Lojer Scandia 310H – leikkaustaso

Lojer Scandia 310H hydraulinen leikkaustaso on tarkoitettu terveydenhuollon ammattilaisten käyttöön ihmisille tehtäviin lääketieteellisiin toimenpiteisiin leikkaussaliympäristössä. Lojer Scandia 310H leikkaustasossa on useita hydraulisia ja kaasujousikäyttöisiä toimintoja, jotka takaavat monipuoliset säädöt vaatimaan käyttöön. Leikkaustasossa on vakiona kapea pääosa, selkäosa sekä jaettu tai 1-osainen jalkaosa. Pöydän hydrauliset toiminnot valitaan käsikahvalla, jonka jälkeen haluttu asento pumpataan jalkapolkimella. Tasoon on saatavana optiona mekaaninen liuku (slide).

Tässä dokumentissa ohjeistetaan laitteen käyttöön ja huoltoon. Tutustu huolellisesti tähän ohjeeseen ennen laitteen pakkauksen purkamista ja käyttöä. Huolehdi käyttöohjeen asianmukaisesta säilytyksestä. Näin varmistat, että ohje on kaikkien laitetta käyttävien saatavilla koko tuotteen elinkaaren ajan.



Noudata annettuja ohjeita vahinkojen välttämiseksi.

1.1 Pakkauksen sisältö

Leikkauspöytä on pakattu laatikkoon (Kuva 1). Tason osat ja patjat on pakattu erikseen.



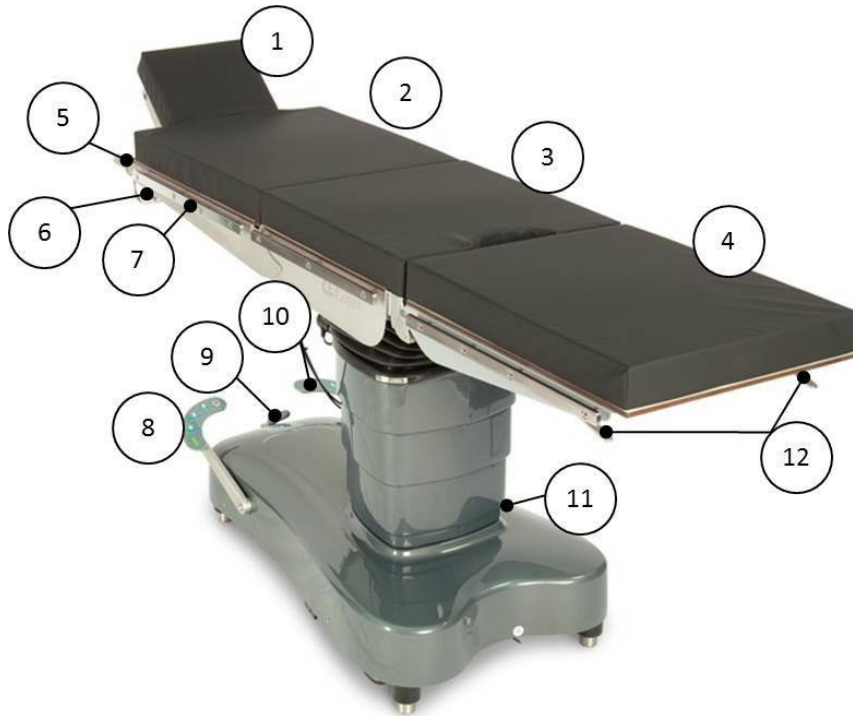
OPEN HERE



Kuva 1: Lojer Scandia 310H pakkauslaatikko ja laatikon kannen merkintä avaussuunnasta

1.2 Leikkauspöydän osat

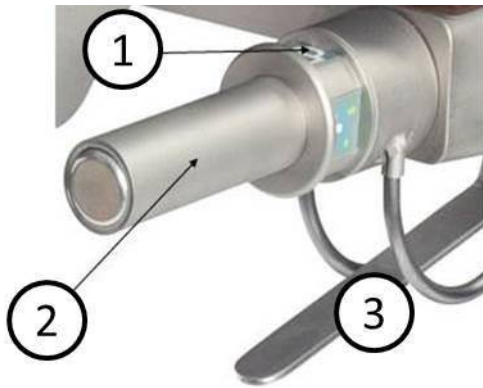
Lojer Scandia 310H leikkaustason osat on esitetty alla (Kuva 2).



Kuva 2: Lojer Scandia 310H

- | | |
|----|--------------------------|
| 1 | Pääosa |
| 2 | Selkäosa |
| 3 | Keskiosa |
| 4 | Jalkaosa |
| 5 | Toimintojen valintakahva |
| 6 | Selkäosan säätökahvat |
| 7 | Lisävarustekisko |
| 8 | Oikea jalkapoljin |
| 9 | Toimintakytkin |
| 10 | Vasen jalkapoljin |
| 11 | Työkalulaatikko |
| 12 | Jalkaosan säätökahvat |

Toimintojen valintakahva on esitetty alla (Kuva 3).



Kuva 3: Toimintojen valintakahva

- | | |
|---|----------------------|
| 1 | Toiminnon näyttö |
| 2 | Käsikahva |
| 3 | Selkäosan säätökahva |

1.3. Optiot ja lisävarusteet

Leikkaustaso on saatavilla seuraavilla optioilla:

- Pitkittäisuuntaan liukuva makuutaso eli slide
- Jaettu jalkaosa (Setup2)
- Kuoret ruostumattomasta teräksestä

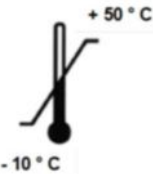
Lisävarusteet:

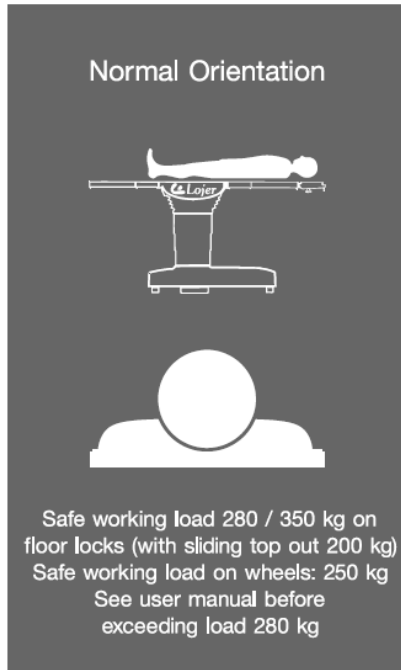
- Viskoelastiset tai valetut patjat
- Laaja valikoima erilaisia lisävarusteita

1.4 Käytetyt merkinnät ja tarrat

Dokumentaatioissa ja leikkauspöydässä esitetyt merkinnät ja tarrat on esitetty alla (Taulukko 1 ja Kuva 4)

Taulukko 1: Symbolit

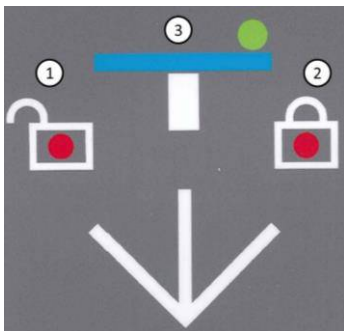
Merkintä	Selitys
CE	Tämä tuote täyttää lääkinnällisten laitteiden EU -direktiivin 93/42/EEC vaatimukset
	Puristumisvaara
	Lue käyttöohjeet
	Tärkeää/Varoitus
	Varoitus
	Potentiaalintaus
	Särkyvää (pakkausmerkintä)
	Tämä puoli ylöspäin (pakkausmerkintä)
	Säilytys kuivassa (pakkausmerkintä)
	Lämpötilarajat kuljetuksen ja varastoinnin aikana (pakkausmerkintä)
	Valmistaja (pakkausmerkintä)
	Ei ylikuormasta (pakkausmerkintä)



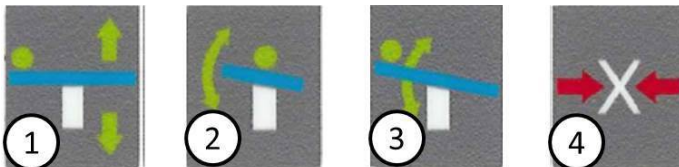
Warning

- Read user manual carefully before use
- Install and tighten all accessories according to the instructions
- Max weight of accessories 40 kg, max 25 kg on single side rail

Kuva 4: Varoitustarrat leikkauspöydän jalustassa



Kuva 5: Toimintakytkin 1) Pöytä ei lukittu 2) Pöytä lukittu 3) Toiminnot käytössä (ON)



Kuva 6: Toimintojen valintakahva 1) Korkeussäätö 2) Trendelenburg/Antitrendelenburg 3) Tilt 4) Toiminnot pois käytöstä (OFF)

2 Käyttöönotto

2.1 Vastaanottotarkistus

Ennen laitteen käyttöönottoa tarkista, että kuljetuspakkaus on ehjä eikä kuljetusvaurioita ole syntynyt. Ilmoita mahdollisista kuljetusvaurioista kuljetusliikkeelle ja toimittajalle kahden (2) päivän kuluessa tavarán vastaanotosta.

Tarkista, että toimituksessa on mukana lähetysluettelossa mainitut osat. Mikäli toimituksessa on puutteita, ota välittömästi yhteys toimittajaan.



Laitteen sallittu varastointilämpötila on -10...+50°C. Varastointitilan suositeltava kosteus on 10...85 % ja ilmanpaine 700 hPa...1060 hPa.

2.2 Ennen käyttöä

Laite on tarkoitettu käytettäväksi normaaleissa, kuivissa sisätiloissa. Käyttöympäristön lämpötilan tulee olla +10...+40° C ja suhteellisen kosteuden 30...75%. Kuljetuksen jälkeen pidä leikkauspöytää huoneenlämmössä vähintään 6 tuntia ennen käyttöä. Jos on mahdollista, että laite on kuljetuksen aikana altistunut pakkaselle, pidä laitetta huoneenlämmössä yön yli ennen käytön aloittamista.

Tutustu huolella käyttöohjeeseen ja tee seuraavat toimenpiteet ennen käyttöä:

- Varmista, että kaikki pakkausmateriaali on poistettu.
- Varmista, että laite pääsee liikkumaan vapaasti ylös- ja alaspäin.
- Tarkasta, että kaikki pyörät pyörivät vapaasti ja kääntyvät 360 °
- Testaa, että leikkauspöydän lisävarusteet toimivat oikein. Tutustu käyttöohjeisiin huolella ennen asennusta, ja varmista, että lisävarusteet eivät vaaranna pöydän turvallisuutta

Tutustu huolellisesti alla oleviin turvallisuusohjeisiin ennen käyttöä:

	Huolehdi riittävästä koulutuksesta laitteen käyttöön.
	Älä muuta laitteen rakennetta tai asenna siihen muita kuin tässä dokumentissa mainittuja tuotteeseen kuuluvia, valmistajan hyväksymiä osia.
	Mikäli laitteessa tai lisävarusteessa ilmenee toimintahäiriö, tulee laite välittömästi poistaa käytöstä ja ottaa yhteys huoltoon.
	Käytä laitetta valmistajan määrittämän käyttötarkoituksen mukaisesti.
	Varmista, että laitteen asennuksen aikana, että tarvittavat kahvat yms. on lukittuna.
	Käytä antistaattisia patjoja, pehmusteita ja tekstiilejä välttääksesi staattista sähköä.
	Käytä potentiaalintasausta aina leikkauspöytää käyttäessäsi välttääksesi sähköisiä häiriöitä.
	Älä käytä leikkauspöytää muissa makuutason kokoonpanoissa kuin mitä tässä dokumentissa on kuvattu, vaikka se olisikin mekaanisesti mahdollista.
	Varmista aina, että makuutason osat on kiinnitetty oikein ennen käyttöä (ks. Kohta 3.6).
	Varmista, että potilaan tai käyttäjän kehonosat eivät jää pöydän tai lisävarusteiden rakenteiden väliin (puristumisvaara) pöytää/lisävarusteita säädettäessä.
	Varmista, että makuutason osat eivät törmää jalustaan tai lattiaan säädettäessä makuutasoa alaspäin. Kiinnitä erityistä huomiota tähän, kun pöytä on ala-asennossa.
	Varmista aina, että pöytä on työskentelyasennossa (tassut alhaalla) ennen käytön aloittamista.
	Varmista, että pöydän ympärillä sekä ylä- ja alapuolella on riittävästi tilaa liikkeille ja toiminnoille. Huomioi, että mahdolliset pöytään kiinnitetyt lisävarusteet lisäävät tilantarvetta.
	Varmista, että pöytää ympäröivä tila on turvallinen eikä pöydän ympärillä ole teräviä nurkkia tai mahdollisesti vaaraa aiheuttavia esineitä.
	Varmista, että kuorma on mahdollisimman tasapainoisesti tasolla, jotta pöytä on vakaa.



Pöydän maksimikuormitus (SWL) on suurin sallittu kuormitus mukaan lukien potilas, potjat ja lisävarusteet. Ylikuormitus saattaa aiheuttaa leikkauspöydän kallistumisen tai kaatumisen.



Sivukiskoille kiinnitettävien lisävarusteiden suuri sallittu kokonaismassa on 40 kg.

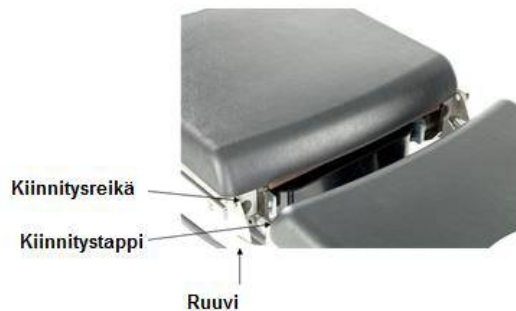


Suurin sallittu kuormitus yhdelle lisävarustekiskolle on 25 kg. Pääosan yhdelle kiskolle suurin sallittu kuormitus on 10 kg. Yhteensä pääosan kiskojen suurin sallittu kuormitus on 20 kg.

2.3 Tason valmistelu

Leikkaustaso kootaan seuraavasti:

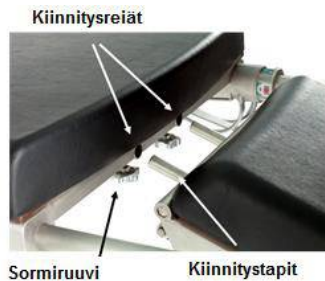
Selkäosa: Selkäosa kiinnitetään jalustan pitkän osan puolelle. Kiinnitä selkäosa (Kuva 7) työntämällä siinä olevat tapit keskiosan vastaaviin reikiin ja kiristä keskiosan alla olevat ruuvit (yhteensä 2 kpl) työkalulaatikosta (Kuva 2) löytyvällä kuusiokoloavaimella.



Kuva 7: Selkäosan kiinnitys

Patjat: Kiinnitä patjat tarranauhoilla tai kiinnitysruuveilla (valetut patjat) tasoon.

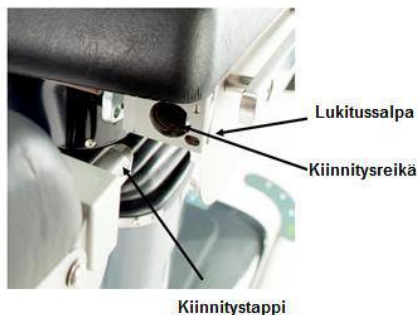
Pääosa: Työnnä pääosan tapit keskiosan vastaaviin reikiin ja kiristä ruuvit käsin (Kuva 8).



Kuva 8: Pääosan kiinnitys

Jalkaosa (Kuva 9):

- Ota tasosta tukevasti kiinni
- Kohdista tapit reikiin. Align the pins with the holes
- Työnnä tasoa tasaisesti, jotta tapit osuvat paikalleen yhtäaikaan.
- Taso lukittuu, kun vedät sitä hieman ja salvat lukittuvat paikalleen.



Kuva 9: Jalkaosan kiinnitys





Varmista lukitus. Jos punaiset merkit ovat näkyvillä (Kuva 10), makuutason osa ei ole kunnolla lukittuna paikalleen

a)



b)



Kuva 10: Lukitusvalvat a) auki b) lukittuina

Makuutason osien irrottaminen:

- Käännä lukitusvivut molemmilta puolilta ääriasentoonsa (Kuva 11).



Kuva 11: Makuutason osan lukitusvipujen avaaminen

- Tartu makuutason osaan molemmilla käsillä ja vedä tasaisesti itseesi päin. Mitä tasaisemmin vedät, sen helpompaa irrottaminen on. Osan nostaminen ylöspäin helpottaa myös irrottamista

Venttiilisäädin: Ohjausvaijeri on irrotettu venttiilistä kuljetuksen ajaksi. Varmista, että toimintakytkin on Lukitu-asennossa. Ota työkalulaatikosta venttiilisäätimen avain ja laita se venttiilin reikään (Kuva 12). Käännä avainta kunnes avaimessa oleva nuoli osoittaa ylös. Venttiilin kara on oikeassa asennossa. Poista avain reiästä.



The valve adjuster key



Valve shaft hole

Finger screw

Kuva 12: Makuutason osan lukitusvipujen avaaminen

Työnnä venttiilisäädin reikään. Huomioi, että vaijerien lähtöputket osoittavat vasemmalle. Kierrä sormiruuvi kiinni.



Valve adjuster

Finger screw

Kuva 13: Venttiilisäätimen kiinnittäminen



Venttiilisäätimen avainta voidaan käyttää myös vikatilanteessa, jos valintakahva ei toimi. Tällöin irrota venttiilinsäädin, laita avain venttiilikaran reikään ja kiristä ruuvi. Avain sopii paikalleen vain yhdessä asennossa. Toiminnot voidaan valita kääntämällä avainta myötäpäivään. Toimintojen järjestys: lukitus, lateraalikallistus, tason nosto ja trendelenburg.

3 Laitteen käyttö

3.1 Työskentelyasento (tassut alas)/Kuljetusasento (pyörät alas)



Turvallisuussyistä huolehdi aina, että taso on työskentelyasennossa (tassut alhaalla), ennen kuin siirrät potilaan pöydälle.



Varmista, että tason ympärillä on riittävästi tilaa työskennellä ja käyttää säätöjä. Varmista, myös tila laitteen ylä- ja alapuolella. Huomioi lisävarusteiden käyttämä tila.

Lukitaksesi leikkaustaso työskentelyasentoon, käännä toimintakytkin Lukittu-asentoon (Kuva 5 (2)). Pumppaa oikeaa jalkapoljinta kunnes tassut ovat alhaalla eikä poljinta voi enää painaa alas. Käännä toimintakytkin Toiminnot käytössä-asentoon (Kuva 5 (3)). Kaikki toiminnot ovat käytössä ja leikkaustaso on käyttövalmis.

Vaihtaaksesi työskentelyasennon kulejtusasentoon, käännä toimintojen valintakahva OFF-asentoon (Kuva 6 (4)). Käännä toimintakytkin Ei lukittu- asentoon (Kuva 5 (1)). Tassut nousevat ja pöytää voidaan siirtää.

3.2 Potilassuunta

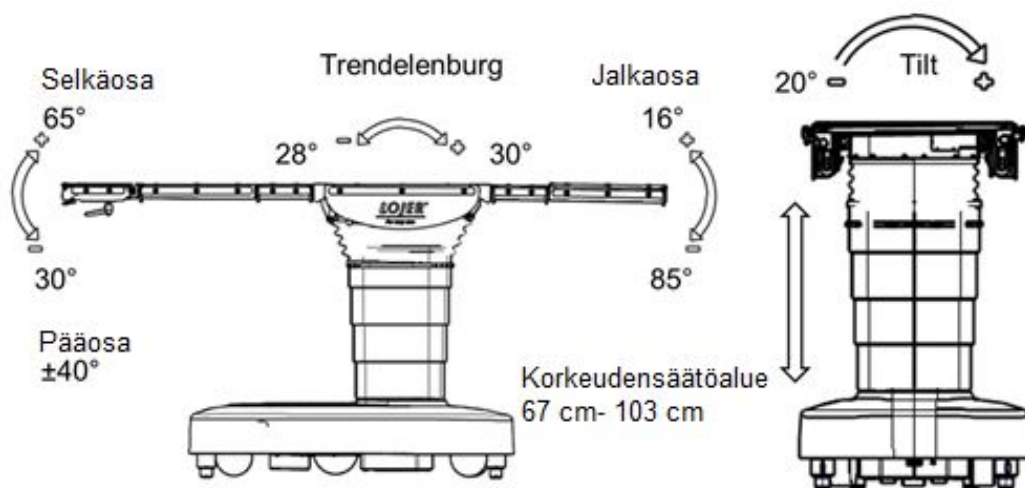
Potilas on sijoitettu leikkauspöydälle normaalisuuntaan silloin, kun potilaan pää on samaan suuntaan kuin leikkauspöydän jalustan pitkä osa (ks. Kuva 2).

3.3 Makuutason säädöt

Alla on esitetty makuutason säätöalueet (Kuva 14).



PURISTUMISVAARA! Varmista, ettei säädettäessä laitteen alle tai rakenteiden väliin joudu mitään.



Kuva 14: Makuutason säätöalueet

3.3.1 Korkeudensäätö

Varmista, että pöytä on työskentelyasennossa ja, että toimintakytkin on keskiasennossa (Kuva 5 (3)). Käännä valintakahva korkeussäätö asentoon (Kuva 6 (1)). Käytä oikeaa jalkapoljinta nostaaksesi tasoa. Käytä vasenta jalkapoljinta laskeaksesi tasoa.

3.3.2 Selkäosan säätö

Selkäosa säätyy kaasujousilla. Säädä tasoa painamalla säätökahvoista molemmilta puolilta (Kuva 3 (3)) ja säädä taso haluttuun kulmaan.



Noudata varovaisuutta säätäessäsi selkäosaa potilaan ollessa tasolla. Varmista, että sinulla on hyvä ote kahvoista. Huomioi, että taso saattaa liikkua ensin alaspäin etenkin, jos tasolla on painava potilas.

3.3.3 Jalkaosan säätö

Jalkaosa säätyy kaasujousilla. Säädä tasoa painamalla säätökahvoista molemmilta puolilta (Kuva 2 (12)) ja säädä taso haluttuun kulmaan.



Noudata varovaisuutta säätäessäsi selkäosaa potilaan ollessa tasolla. Varmista, että sinulla on hyvä ote kahvoista. Huomioi, että taso saattaa liikkua ensin alaspäin etenkin, jos tasolla on painava potilas.

3.3.4 Pääosan säätö

Säätääksesi pääosaa käännä kahva (Kuva 15) pois tason alta ja nosta se ylös. Käännä taso haluttuun kulmaan ja päästä kahvasta.



Kuva 15: Pääosan säätö

3.3.5 Lateraalikallistus (Tilt)

Käännä toimintojen valintakahva Tilt-asentoon (Kuva 6(3)). Pumpkaa oikeaa jalkapoljinta ja taso kallistuu oikealle. Pumppaamalla vasenta jalkapoljinta taso kallistuu oikealle.

3.3.6 Trendelenburg/Antitrendelenburg

Käännä toimintojen valintakahva Trendelenburg/Antitrendelenburg- asentoon (Kuva 6 (2)). Pumpppaa oikeaa jalkapoljinta ja taso kääntyy antitrendelenburg-asentoon. Pumppaamalla vasenta jalkapoljinta taso kääntyy trendelenburg-asentoon.

3.3.7 Nolla-asento

Pöydän mukana tulevaa vesivaakaa (Kuva 16) voidaan käyttää hyväksi, kun halutaan asettaa taso vaakasuoraan. Kiinnitä vesivaaka lisävarustekiskoon tason keskiosaan. Vesivaaka on työkalulaatikossa.



Kuva 16: Vesivaaka



Käytettäessä Slide-toimintoa normaalipotilassuunnassa, SWL on 200 kg ja käänteisessä potilassuunnassa 250 kg.



Turvallisuussyistä kaikki säädöt eivät toimi Slidea käytettäessä (ks. Taulukko 3).



Slide-painikkeet toimivat aina normaalipotilassuunnan mukaisesti

3.3.8 Slide (optio)

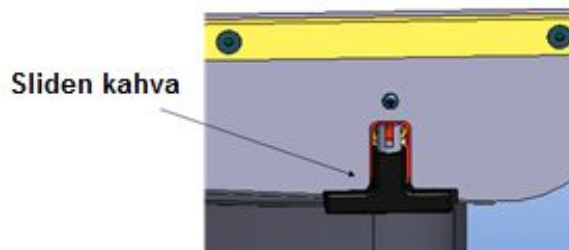


Älä käytä Slidea, kun taso on trendelenburg-asennossa. Kahvan päälle kääntyy suojapelti, mikä estää Sliden käytön, kun taso on trendelenburg-asennossa.



Potilaan ollessa tasolla, Slidea voi käyttää vain tason ollessa vaakasuorassa.

Lojer Scandia 310H- leikkaustasoon on optiona saatavana mekaaninen liuku (Slide). Taso liikkuu pöydän pitkää osaa kohti käyttämällä kahvaa (Kuva 17), joka sijaitsee pöydän keskiosan vasemmalla puolella. Nosta kahvaa ja vedä sitä ulospäin liu'uttaaksesi tasoa. Taso lukittuu paikalleen, kun päästät kahvasta. Maksimiliuku on 250 mm.



Kuva 17: Sliden säätökahva

3.3.9 Leikkaustason siirtäminen



Turvallisuussyistä makuutaso on laskettava alle 80 cm korkeuteen potilasta siirrettäessä.



Älä käytä leikkauspöytää potilaan siirtämiseen, jos lattia on epätasainen. Suurin sallittu kallistus on $\pm 2^\circ$.

Siirrä taso kuljetusasentoon kuten aiemmin on kuvattu (3.1). Tasossa on yksi kääntyvä pyörä jalustan etuosassa (pääpuoli) ja kaksi kiinteää pyörää jalusta takaosassa. Älä siirrä tasoa sivusuunnassa.

Ennen leikkauspöydän siirtämistä:

- Keskitä potilaan painopiste leikkauspöydän nostopilarin kohdalle
- Varmista, että potilas on tuettuna turvallisesti
- Laske makuutaso alle 80 cm korkeuteen
- Siirrä mahdolliset esteet lattialta. Huomioi pöytään kiinnitetyt lisävarusteet siirron aikana.
- Leikkauspöydän molemmissa päissä tulee olla vähintään yksi henkilö pöytää siirrettäessä.

4 Makuutason kokoonpanot

Voit muuttaa leikkauspöydän makuutason kokoonpanon tarpeen mukaiseksi. Sallitut kokoonpanot on esitetty seuraavissa kohdissa.

4.1 Lojer Scandia 310H Setup1



Kuva 18: Lojer Scandia 310H Setup1, pääosa normaalin potilasorientaation mukaan

4.2 Lojer Scandia 310H Setup2



Kuva 19: Lojer Scandia 310H Setup2, pääosa normaalin potilasorientaation mukaan

5 Leikkaustason liikkeiden rajoituksia

Leikkaustason tietyt liikkeet ovat mekaanisesti rajoitettuja. Kun taso saavuttaa nämä rajoitukset, jalkapolkimien pumppaaminen ei enää säädi tasoa. Kaikkia arvoja ei saavuteta, jos pöytä on alhaalla.

Taulukko 2: Lojer Scandia 310H leikkaustasonliikerajoitukset

Toiminto	Asento/Säätö	Tilanne
Leikkauspöydän korkeus	67 cm	Normaali minimikorkeus
	103 cm	Maksimikorkeus
Trendelenburg korkeimmassa asennossaan) (taso	-28°	Normaali maksimikulma
	-18°	Maksimikulma, kun lateraalikallistus on $> \pm 10^\circ$.

	-13°	Maksimikulma, kun pääosan kulma on -15°
Anti-trendelenburg	-30°	Normaali maksimikulma
	-20°	Maksimikulma, kun lateraalikallistus on > ±10°.
	-10°	Maksimikulma, kun jalkaosan kulma on > 55° alaspäin.
Lateraalikallistus	±20°	Normaalimaksimikulma
	±5°	Maksimikallistus, kun trendelenburg/anti-trendelenburg >20°
	Poissuljettu	Jalkaosan kulma on >65° alaspäin.
Jalkaosa	-85°	Normaali maksimikulma alaspäin.
Makuutason pitkittäisliuku (Slide)	25 cm (5 cm välein)	Normaali liukuma kohti leikkauspöydän jalustan pitkää osaa. Voidaan käyttää vain, kun taso on vaakasuorassa.

6 Puhdistus ja desinfiointi

- Ennen puhdistusta poista kaikki lisävarusteet.
- Varmista, että latauskaapeli on irti ja kytkentäpaneelin luukku on kiinni.
- Puhdista tahrat mahdollisimman nopeasti.
- Jotta laitteen kaikki pinnat pysyvät hyvässä kunnossa, puhdista laite säännöllisesti. Suorita puhdistus/desinfiointi aina potilaiden välillä. Suorita perusteellisempi puhdistus kerran kuukaudessa. Noudata myös laitoksen/sairaalan antamia ohjeita liittyen puhdistukseen/desinfiointiin.

Metalli- ja muovipinnat

Puhdista metalli- ja muovipinnat sekä mahdolliset ohjaimet nihkeällä liinalla ja miedolla, lievästi emäksisellä puhdistusaineella. Käytä pientä harjaa ahtaisiin kohtiin. Huuhtelee pinnat puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti. Varo käyttämästä liiallisesti nesteitä.

Käytä desinfiointiaineita (alkoholi/kloori). Noudata valmistajan ohjeita laimennukseen ja käyttöön liittyen. Anna haihtua huoneenlämmössä.

Muovipinnat (ABS, HDPE, PP) kestävät hyvin erilaisia kemikaaleja. Muovi kestää valkaisevia aineita (emäksiset yhdisteet). Orgaaniset tai epäorgaaniset hapot tulee olla laimennettuja. Myös erilaisia liuottimia ja puhdistusaineita voidaan käyttää.

Muovipinnat saattavat vaurioitua, jos ne altistetaan aromaattisille hiilivedyille (bentseeni tai sen johdannaiset), ketoneille, eettereille tai klooratuille hiilivedyille. Huomioitavaa on, että muovi heikkenee ajan myötä, jos se joutuu samanaikaisesti kosketuksiin useiden eri kemikaalien kanssa.

Ruostumaton teräs kestää hyvin kemikaaleja. Käytä puhdistukseen mietoa puhdistusainetta. Ammoniakkia ja useita liuottimia voidaan käyttää vaikeiden tahrojen poistoon. Vältä klooripohjaisia aineita.

Maalatut ja kromatut pinnat voidaan puhdistaa miedolla puhdistusaineella. Pinnat kestävät hyvin myös kemikaaleja. Vältä käyttämästä hankaavia aineita.



Kaikkien pintojen on oltava kuivia ennen laitteen käyttöä.



Älä pese laitetta vesisuihkulla, painepesurilla tai koneellisesti. Puhdistukseen ei saa käyttää höyryä tai erittäin kuumaa vettä.



Älä puhdista laitetta korkeassa lämpötilassa ja/tai kosteudessa. Tämä saattaa aiheuttaa häiriöitä sähkö- ja hydraulijärjestelmiin.



Älä altista laitetta liialliselle kosteudelle, mikä voi aiheuttaa nesteen kertymistä ja siten vaurioittaa laitetta.



Älä käytä liuottimia, bensiiniä tai happoja laitteen yleiseen puhdistukseen. Katso materiaali-kohtaiset ohjeet yllä.



Kuivaa kaikki pinnat huolellisesti puhdistuksen ja desinfioinnin jälkeen.



Desinfiointi kuluttaa pintoja. Desinfioinnin jälkeen, puhdista pinnat puhtaalla, kostealla liinalla. Laimenna desinfiointiaineet valmistajan ohjeen mukaisesti.



Älä päästä nesteitä leikkauspöydän sisäosiin.

Leikkauspöydän patjat ja hihnat

Irrota leikkauspöydän patjat ennen puhdistamista. Pese patjat ja hihnat perusteellisesti lämpimällä vedellä (50°) ja neutraalilla (pH7) puhdistusaineella. Huuhtelee puhtaalla vedellä, pyyhi kuivaksi ja jätä kuivumaan huoneenlämpöön, Käytä pientä harjaa nurkkien ym. hankalien kohtien puhdistamiseen.

Suihkuta desinfiointiainetta (70 % denaturoitu sprii tai 1000-5000 mg/l hypokloriittiliuos) suoraan patjoille. Huuhtelee puhtaalla vedellä. Pyyhi kuivaksi imukykyisellä ja pehmeällä paperipyyhkeellä ja anna kuivua huoneenlämmössä ennen patjojen asettamista takaisin leikkauspöytään.

Tarpeen vaatiessa harjaa tarranauhat, patjat ja pöytäpöytäharjalla (ei metalliharja).



Älä anna hypokloriitin päästä kosketuksiin metalliosien kanssa. Pitkäaikainen kontakti patjojen kanssa voi vahingoittaa niitä.



Noudata valmistajan käyttö- ja puhdistusohjeita mikäli leikkauspöydässä käytetään muita kuin Lojer-patjoja.



Tarkasta patjat säännöllisesti vaurioiden ja kulumisen varalta. Vaihda vahingoittuneet patjat heti uusiin.



Älä varastoi patjoja terävien reunojen läheisyydessä eikä niitä saa jättää huoneenlämpöä korkeampiin lämpötiloihin.



Älä altista patjoja otsonille.

7 Huolto ja ylläpitotoimenpiteet



Vain tehtävään koulutettu ja valmistajan valtuuttama henkilö/taho saa huoltaa tai korjata laitetta. Valtuuttamattoman henkilön suorittama huolto saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitevaurioita, joista valmistaja ei vastaa.



Kaikista huolloista ja ylläpitotoimenpiteistä on pidettävä kirjaa.

7.1 Kuukausittaiset ylläpitotoimenpiteet

Ylläpito toimenpiteiden suorittaminen kuuluu ammattimaisen käyttäjän vastuulle.

Tee seuraavat tarkistukset ja toimenpiteet vähintään kerran kuussa:

- Tarkasta kaikki leikkaustason toiminnot yksi kerrallaan ajamalla liike ääriasentoon ja takaisin.
- Irrota kaikki makuutason osat. Puhdista kaikki lukitusmekanismin osat (reiät, tapit, vivut). Voitele ne kone- tai instrumenttiöljyllä. Tarkista, että osat lukittuvat kunnolla.
- Tarkasta, että kaikki pyörät liikkuvat vapaasti ja kääntyvät 360°.
- Tarkasta lisävarusteiden yms. kiinnitykset

Jos havaitset yllä mainituissa kohdissa puutteita esim. laite pitää ylimääräistä ääntä tai toimii puutteellisesti, ota laite pois käytöstä, ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.



Jos jokin osa ei toimi tai on vioittunut varmista, että laitetta ei käytetä ennen asianmukaista huoltoa.

7.2 Määräaikaishuollot

Jotta voidaan taata leikkauspöydän häiriötön ja turvallinen käyttö, se tulee huoltaa säännöllisesti (määräaikaishuollot, väh. kerran vuodessa). Huollon saa suorittaa koulutettu ja valmistajan valtuuttama huoltohenkilöstö. Huoltotoimenpiteet on kuvattu erillisessä huoltomanuaalissa. Tilaksesi varaosia, ota yhteys Lojer Huoltoon. Ennen yhteydenottoa, selvitä seuraavat asiat:

- Sarjanumero ja malli
- Hankinta-ajankohta
- Kuvaus ongelmasta

8 Tekniset tiedot

Mitat ja painot:

Kokonaispituus:	2,17 m
Makuutason leveys:	55 cm
Kokonaisleveys:	60,5 cm
Paino:	240 kg
SWL (normaali potilassuunnalla):	175 kg

Säätöalueet:

Korkeuden säätö (työskentelyasennossa, ilman patjoja):	67 -103 cm
Trendelenburg/Antitrendelenburg:	28°/30°
Lateraalikallistus:	20°/20°
Selkäosan kallistus:	65°/30°
Pääosan kallistus:	+40°/-40°
Pituussuuntainen liike (Slide):	25 cm

Kuljetus- ja varastointiolosuhteet:

Lämpötila:	-10° C...+50° C
Suhteellinen ilmankosteus:	10 %...85 %
Ympäristön ilmapaine:	700 hPa...1060 hPa

Käyttöolosuhteet:

Lämpötila	+10° C...+40° C
Suhteellinen ilmankosteus:	30 %...75 %
Ympäristön ilmapaine:	700 hPa...1060 hPa
Takuu	3 vuotta
Valmistusmaa	Suomi

Tarkasta tiedot myös laitteen tyyppikilvestä (Kuva 20)



Kuva 20: Tyyppikilpi (sijaitsee työkalulaatikon luukun sisäpuolella) (HUOM! Kuva viitteellinen)

8.1 Standardit

Laite täyttää direktiivin 93/42/EEC (medical devices) sekä kansallisen lain 629/2010 olennaiset vaatimukset. Laite on CE-merkitty. Laite on direktiivin mukaisen luokittelun mukaan luokan I lääkinällinen laite. Laitteen suunnittelussa on käytetty seuraavia harmonisoituja standardeja EN 60601-1:1988+A1:1999+A2:1995, EN 60601-1-2:2001, EN 60601-2-46:1998 (Ed.1) ja EN14971:2009.

8.2 Laitteen kierrätys

Laitteessa käytettävistä materiaaleista suuri osa on kierrätettäviä. Kun laitetta ei enää voida käyttää, tulisi se purkaa ja kierrättää asianmukaisesti. Kierrätys tulee jättää siihen erikoistuneen yrityksen tehtäväksi eikä laitteen osia saa hävittää lajittelemattoman kaatopaikkajätteen mukana.

Esikäsittely ja varastointi

Jos laitteessa on akku, se tulee poistaa käytön loputtua (Huom! Poista myös käsiohjaimen paristot).

Hydraulijärjestelmästä tulee poistaa öljyt ja toimittaa ne asianmukaiseen jätteenkäsittelylaitokseen.

Kaasujousen täytyy olla paineeton ja öljyt poistettuna ennen kuin sen saa laittaa metallinkeräykseen.,

Purkaminen

Materiaalit tulee erotella ennen kierrätystä:

- METALLIROMU: runko, ruuvit, naulat, saranat, jouset ym.
- ENERGIAJÄTE (polttokelpoinen jätte): massiivipuu ja muut puupohjaiset materiaalit, lastulevy ym.
- SER (sähkö- ja elektroniikkaromu): käsiohjoin, kaikki johdot, moottorit ym.
- SEKAJÄTE: muoviosat (pyörät), verhoilut ym. osat, joiden kohdalla materiaalien erottelu ei onnistu.
- Esikäsitellyt ja lajitellut materiaalit toimitetaan niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin. Noudata aina alueellisia ja keräyspistekohtaisia ohjeita. Kierrättämällä voidaan merkittävästi vähentää maaperään joutuvan jätteen määrää.

9 Takuu aika

Tuotteen takuu aika on määritetty kaupan sopimusasiakirjoissa. **Takuu koskee materiaali- ja valmistusvirheitä.** Mikäli muusta ei ole sovittu, takuu aika osille on **3 vuotta**. Kuluvilla osilla (kuten patjat, akut) takuu on **1 vuosi**.

Takuu alkaa siitä päivästä jolloin tuote on lähetetty tehtaalta. Takuuvaatimukset on esitettävä 7 pv kuluessa virheen ilmenemisestä Lojer-huoltoon, mieluiten kirjallisessa muodossa.

Vastaanottajan tulee tarkastaa lähetys sitä vastaanottaessa ja huomauttaa heti ulkoisista vahingoista kuljettajalle. Kuljetusliikkeen edustaja toteaa vahingon ja tekee siitä vahinkoilmoituksen. Jos lähetyksen vahingoittumista ei heti ole huomattu, siitä on ilmoitettava mahdollisimman nopeasti Lojerille. Ota valokuva vahingoittuneesta pakkauksesta ja säilytä pakkaus kunnes asia on loppuun selvitetty.

Takuukorvausten laajuus ja suoritus

Takuu sisältää ilmenevät materiaali- ja valmistusvirheet joista reklamoidaan takuuajan kuluessa. Takuu ei korvaa vikoja, jotka aiheutuvat muusta kuin käyttö- ja huolto-ohjeiden mukaisesta käytöstä. Takuu rajoittuu niiden tuotteen ominaisuuksien ja sen tilan korjaamiseen, jotka alkuperäisellä tuotteella oli ennen vian ilmenemistä. Tätä varten riittää, että kyseinen tuote täyttää Lojerin alkuperäistuotteelle asettamat testivaatimukset teknisen erittelyn mukaisesti. Takuuohjeiden puitteissa takuuhuolto toteutetaan Lojerin valinnan mukaan joko korjaamalla tai vaihtamalla. Komponenttien materiaali- tai valmistusvirheiden ollessa kyseessä takuu korvaa uudet tai uudenveroiset osat. Mikäli tuotteen korjaaminen ei ole mahdollista, voidaan vaihtaa koko tuotteen tilalle samanlainen tai toiminnollisesti samanveroinen tuote. Kaikissa tapauksissa takuukorvauksen arvo on rajoitettu virheellisen tuotteen arvoon.

Menettely takuutilanteessa

Ota yhteys Lojer huoltoon ja ilmoita yhteystietosi, tuotteen nimi ja sarjanumero sekä kuvaus ongelmasta (toimita tarvittaessa valokuvia/videoita). Puhelintukihenkilömme auttavat vikojen ja virheellisten toimintojen tunnistamisessa. Useissa tapauksissa he pystyvät kohdentamaan häiriön jo puhelimesta. Mikäli häiriötä ei voida korjata huollon kanssa käydyn keskustelun perusteella, asiakkaalle ilmoitetaan tuotteen korjaamistavasta seuraavin vaihtoehdoin:

1) **Asiakkaalle lähetetään varaosa, jonka hän itse vaihtaa.** Mikäli osan vaihtaminen ja/tai vian korjaaminen valmistajan arvion mukaan edellyttää koulutettua huoltoedustajaa, Lojer järjestää korjauksen noin kahden viikon kuluessa. Mikäli vika edellytetään korjattavaksi välittömästi, on Lojerilla oikeus veloittaa matkakustannukset. Korjaustyö kuuluu tällöinkin takuuseen. Takuukorvauksen puitteissa tuotteesta poistettuihin osiin siirtyvät Lojerin omaisuudeksi ja asiakkaan on tarvittaessa säilytettävä ne. Mikäli näitä osia ei voida pyynnöstä toimittaa Lojerille, Lojer on oikeutettu laskuttamaan ne varaosahinnaston mukaisesti.

2) **Asiakas lähettää tuotteen korjattavaksi ilmoitettuun Lojer -huoltopisteeseen.** Tällöin asiakas on vastuussa tuotteen lähettämisestä Lojerin antamien ohjeiden mukaisesti. Kun kysymyksessä on takuukorjaus, Lojer maksaa tarvittavista materiaaleista ja varaosista sekä korjaustyöstä syntyvät kulut samoin kuin laitteen lähetyskulut takaisin asiakkaalle.

Kaikissa tapauksissa takuun voimassaoloa ei voida määrittää puhelimesta tai paikan päällä. Tällöin viallinen komponentti voidaan lähettää esimerkiksi kolmannelle osapuolelle tarkastettavaksi. Mikäli tarkastuksessa havaitaan, ettei kyse ole takuun alaisesta virheestä, on Lojerilla oikeus veloittaa osan ja sen vaihtotyön kustannukset. Takuukorjauksen yhteydessä käytetyille Lojer-alkuperäisosille, jotka on asennettu tuotteeseen, pätee vain korjatun laitteen jäljellä oleva takuu aika.

Takuun piiriin eivät kuulu

Takuu ei kata tuotteen rakenteessa olevia epäolennaisia virheitä/poikkeamia, jotka ovat merkityksettömiä laitteen käytön kannalta. Takuu ei myöskään kata sellaisten häiriöiden virheenmäärittystä ja korjausta, jotka ovat seurausta seuraavista:

- Asiakas tai kolmas osapuoli on käyttänyt laitetta epäasianmukaisesti tai käyttöohjeen vastaisesti (esim. käsiohjoin on rikkoutunut, verhoilu, puuosat, kaapelit tai pistokkeet ovat vioittuneet)
- Force majeure (tulipalo, salamanisku, tulva, myrsky tms.)
- Likaantumiset tai kolhiintumiset
- Poikkeukselliset ympäristövaikutukset (ylijännite, magneettikentät tms.).

Takuu raukeaa

- jos tuotteen puhdistamiseen on käytetty muita kuin käyttöohjeiden mukaisia puhdistusaineita, tai tuote altistetaan suoraan kontaktiin muiden kuin ohjeissa mainittujen aineiden kanssa.
- jos Lojer-tuotteet varustetaan osilla tai komponenteilla, tai jos sitä käytetään sellaisten osien tai komponenttien kanssa, joita Lojer ei ole hyväksynyt tähän tuotteeseen.
- jos joku muu kuin terveydenhuollon laitehuoltoon koulutettu henkilö on tehnyt sellaisia huoltotoimia tai korjauksia, joita ei ole käyttäjän tehtäväksi erikseen määritetty.
- joku muu kuin Lojerin valtuuttama henkilö on tehnyt muutoksia laitteeseen.
- jos määräaikaishuoltoja ei ole todistettavasti suoritettu

10 Yhteystiedot

Valmistaja

Lojer Oy
Putajantie 42, PL 54
38201 Sastamala
Puh. 010 830 6700
Fax. 010 830 6702
Email: etunimi.sukunimi@lojer.com
www.lojer.com

Huolto

Puh. 010 830 6750
Email: service@lojer.com
www.lojer.com/huolto

Laitteen sarjanumero: _____

Ostopäivä: _____